

DICCIONARIO ARMALLONERO

Antiguamente en ARMALLONES y en muchos pueblos de nuestro entorno, se utilizaban en el lenguaje del día a día, muchas palabras que hoy ya están en desuso. Con el fin de no olvidarlas y conservarlas, como parte de nuestra cultura e historia, he ido reuniéndolas para crear este pequeño diccionario "Armallonero". Quiero agradecer a los vecinos que han colaborado y han puesto su granito de arena para que estas expresiones, no se pierdan.

Luis Miguel Fraga Ibáñez

PALABRO	SIGNIFICADO
Anda que no te digo na!	(expresión utilizada como sinónimo de "si yo te contara")
Ababol	(amapola)
Abanto	(persona alocada)
Abrigo	(jersey)
Aculao	(arrinconado en la pared)
Adefesio	(persona muy fea o extravagante)
Afrentoso	(persona que da vergüenza verlo)
Aivadai	(quítate de ahí)
Ala tu como el pobre, reventar antes que sobre	(se le dice a alguien que come mucho)
Albarca	(calzado hecho con material de las ruedas, para ir al campo)
Alcoba	(habitación)
Alda	(sentar a alguien sobre las rodillas)
Aldabilla	(pestillo de una puerta)
Alma cántaro	(persona ingenua)
Almírez	(mortero)
Amante	(cariño)
Amos anda	(no estar de acuerdo con algo)
Ande vas?	(a donde vas?)
Aneblá	(persona mal vestida)
Antier	(antes de ayer)
Antimparras	(gafas)
Arbollón	(agujero en la puerta por donde entran y salen las gallinas)
Arducho	(ardilla)
Artesa	(utensilio para amasar y hacer pan)
Así mesmo	(así mismo)
Así nas	(así no es)
Asín es	(cuando quieren decir así es)
Aso las mantecas	(persona tonta)
Aspergue	(una pizza)
Atasco	(no ser capaz de hacer una cosa y liarse)
Atontao	(eres tonto)
Atusar	(darle aire a la lumbre)
Aviar	(preparar la comida)
Aviarse	(arreglarse)
Avío	(comida para el trabajo)
Azaite	(aceite)
Badil	(recogedor)
Barruntar	(descubrir, presentir por algún indicio o señal)

Besana	(primer surco que se hace al empezar a labrar)
Blincar	(saltar)
Borrega	(cordera de uno a dos años, también persona con pocas luces)
Botarate	(persona derrochadora)
Bujero	(agujero, hoyo)
Burraca	(urraca)
Ca ciss	(que hacéis)
Ca la ...	(ir o estar en casa de ...)
Cabestro	(persona torpe)
Cacho mostro	(persona bruta, tosca)
Cachucho	(tubo de madera para guardar las agujas)
Cachumbo	(cubo de hojalata donde se cocía la comida a los cerdos)
Cacique	(manipulador)
Cafre	(bruto)
Cagarrias	(setas = colmenillas)
Calamidad	(desastre de persona)
Caldero	(cubo)
Calzaizo	(donde brota el agua)
Cámara	(planta debajo del tejado de una casa)
Camposanto	(cementerio)
Cantarera	(mueble de madera para colocar los cántaros y botijos)
Cantodolla	(apoyo de hierro para el puchero en la lumbre)
Cañada	(espacio de tierra entre dos alturas poco distantes entre sí)
Carcañal	(talón)
Cascarrias	(pegote de barro en los bajos de la ropa)
Castañazo de sueño	(me he pegado hoy un buen castañazo - dormir mucho)
Catacaldos	(meterse en todo)
Catato	(orinal)
Cayada	(garrota del pastor)
Cayatas	(muletas)
Cebollón	(con la cabeza grande)
Censo	(persona torpe, inútil)
Cenutrio	(se dice a una persona torpe, o estúpida)
Chambra	(chaqueta de punto)
Chasca	(lumbre)
Chicazo	(niña bruta)
Chiflar	(silbar)
Chiflo	(silbato, pito)
Cho	(llamar al perro)
Chori	(pinta labios)
Chulan	(perro)
Chumeta	(persona que trae y lleva cosas)
Chusmeta	(cotilla)

Chusmitiar	(cotillear)	Escuchimizao	(delgado, poca cosa)
Cobertor	(manta de lana)	Escuerdo	(sapo)
Cocote	(nuca o cogote)	Escuerdo	(persona flaca, poco desarrollada)
Conozgo	(conozco)	Esgüizara	(persona pobre o desvalida)
Copón	(palabrota, me cago en el ...)	Esmirriao	(delgado, poca cosa, enfermizo)
Corbetera	(tapa de olla o puchero)	Esmostolar	(romperte la cabeza, darle vueltas a una cosa)
Corcocineta	(ir a la pata coja)	Esmotao	(se le dice al campo en época de niscalos cuando ya quedan pocos porque mucha gente ha cogido por la misma zona)
Cordera	(coloquialmente, muchacha joven)	Espantajo	(persona estafalaria y despreciable)
Cornagano	(hueco poco profundo, sobre una roca, que recoge agua de lluvia)	Esparvel	(insulto)
Cotorra	(chismosa)	Espelundras	(que te despeinas)
Cotrofo	(persona sucia y que todo lo hace mal)	Espindargo	(larguirucho)
Covacha	(cueva)	Estepencias	(nada)
Covacho	(oquedad o saliente de piedra que no llega a ser una cueva, y se completa con piedras y ramas)	Esvolver	(dar la vuelta)
Criajo	(cuando te refieres despectivamente o te enfadas con un niño)	Faldiguera	(bolso monedero)
Cuando nazgan	(cuando nazcan)	Gachupear	(aclararse con poca agua)
Cuchitril	(cuarto pequeño y desordenado o sucio)	Galiota	(los niños que no obedecen y se escapan)
Cuenco	(cazo, taza)	Gallare	(persona aprensiva)
De balde	(gratis, por la cara)	Gamellón	(comedero o bebedero hecho de madera para los animales)
De milincuento	(de vez en cuanto)	Gamusino	(animal imaginario)
De que llegue	(según llegue)	Garrapato	(garabato)
Deo	(dedo)	Golismear	(cotillear, curiosear)
Desmigajar	(hacer trozos una cosa, dividirla y desmenuzarla en partes pequeñas)	Golismera	(persona cotilla)
Diendo	(yendo)	Guacharra	(sonriente, alegre)
Diferencia	(diferencia)	Guarro	(sapo)
Digendo	(diciendo)	Hacenderas	(tareas en grupo que tienes por obligación)
Doblado	(tener dolor lumbar)	Hinco	(arrodillarse)
Dornillo	(recipiente de madera para dar de comer a los cerdos)	Hogaño	(este año)
Dula	(agrupación de caballos, mulas, burros, para pastar por todo el pueblo)	Hogaza	(pan grande de harina)
Echar a suertes	(elegir con unas normas el desarrollo de un juego)	Hueso	(o eso)
Edefesio	(insulto)	Humera	(humareda, hace mucho humo)
Eeehhh	(saludo)	Jícara	(taza de chocolate)
El barrón	(juego)	Jodo petaca	(expresión de asombro)
El sotrodia	(el otro día)	Jorguín	(untar la cara con un trozo de piel de cordero con hollín de las chimeneas)
El viso	(combinación para las mujeres)	Jumento	(persona aplanada, con poca energía)
Empentar	(arrimar, acercar)	La chambra	(camisa antigua de hombre)
Enagal	(sitio lleno de barro)	La chueca	(juego)
Encarnatos	(juego)	La corte	(donde se encerraba al marrano o cochino)
Enciscao	(empanado, a lo suyo)	Laminero	(persona que solo le gusta comer exquisítes)
Enjalbergar	(pintar las paredes con cal, yeso o greda)	Lavaero	(lugar donde se lava la ropa)
Esbarao	(resbalarse)	Lindanga	(persona alta y desgarrada)
Esbaratar	(esparcir o extender)	Lo trujo	(lo trajo)
Esbaratarse	(desordenar algo que estaba recogido)	Lo vide	(lo ví)
Escotofio	(feo, desaliñados)	Majada	(Lugar donde se recoge de noche el ganado y a veces también el pastor)
Escríño	(cesto de cuerda o esparto)	Majano	(montón de piedras en las tierras de labor)

Majo	(simpático, guapo)	Pavisa	(mecha del candil)
Mamarracho	(hacer el tonto)	Pedugo	(niño o niña pequeño)
Mandar expresiones	(mandar recuerdos)	Pelona	(helada)
Mande	mándeme usted, o dígame)	Penco	(torpe, tosco, vago)
Mandil	(delantal)	Pendón	(al que le gusta la juerga, bromas y también se denomina vago, en función del sentido de la frase)
Más que	(expresión muy común para enfatizar una respuesta)	Perdigalla	(tiragomas o tirachinas)
Más salada que las pesetas	(simpática)	Perdigalla	(persona destrozona)
Más tonto que Abundio	(muy tonto)	Perico	(orinal)
Me amago	(me agacho)	Perniquebrarse	(caerse, romperse una pierna)
Me lo golía	(me lo olía)	Personajo	(referirse en forma despectiva a una persona)
Mejunje	(potingue)	Petricor	(huele a petricor cuando va a llover)
Merendera	(fiambreira)	Piales	(calcetines de lana virgen)
Mese	(se me)	Piazo	(pedazo)
Metomentodo	(meterse en todas las conversaciones)	Pingajo	(trozo de tela rota, vieja)
Mía tu	(mira tú)	Pinturera	(mujer presumida que le gusta maquillarse y arreglarse)
Miaja	(migaja, o por un poco)	Piquera	(brecha)
Milindres	(que come poco)	Pita, pita	(llamar a las gallinas)
Miserere	(se le llama al cólico, que normalmente te provoca la muerte)	Placituela	(plaza pequeña de barrio)
Modorro	(ignorante, no distinguir las cosas)	Pollo	(banco de piedra para sentarse)
Mojón	(separación de tierras)	Pomillo	(frasco pequeño)
Moquero	(pañuelo)	Poque llueva	(puede que llueva)
Mordiguis	(murciélago)	Por casi	(casi/por los pelos)
Mostrenco	(persona bruta)	Poyato	(linde entre tierras)
Moza	(chica adolescente)	Pozilga	(donde se encerraba al marrano o cochino)
Mozo	(chico adolescente)	Prenda	(travieso)
Muda	(ropa interior limpia para cambiarse)	Puches	(estar a punto de llorar)
Muladar	(lugar donde se tira basura y desperdicios, estercolero)	Que Abanto estás hecha	(mal vestida)
Mureco	(macho de la oveja y cabezón)	Que me inrito	(enfadarse)
Naide	(nadie)	Que pasmo hace	(que frío hace)
Niñote	(cuando te refieres despectivamente a un adolescente)	Que te paice	(que te parece)
No te amuela	(reafirmar un dicho)	Quiaa	(quizás)
No te cantees	(no te muevas)	Quincallero	(vendedor ambulante que vendía cacharros pequeños [nuevos o reparados] y bisutería)
No te empentes	(no te arrimes ahí)	Rebisalia	(se le dice a la persona que todo lo sabe)
Nube	(catarata en el ojo)	Redil	(cercado con vallado de estacas y redes para el ganado)
Nublo	(está nublado)	Refajo	(enagua)
Ogaño	(en este año)	Refitolero	(el que prueba muchas, o curioso-sea en las cosas de otros)
Olisquear	(olfatear)	Regaltena	(lagartija)
Orza	(olla grande de barro para guardar los chorizos de la matanza en aceite)	Regalto	(lagarto)
Pachocha	(persona besucona)	Rehacerse	(engordar)
Paeres	(paredes)	Remostro	(persona muy bruta)
Palancana	(recipiente para lavar la cara y las manos)	Rendir	(cundir)
Paré	(pared)	Reprobante	(persona cansina, muy persistente)
Parezgo	(parezco)	Repulgo	(dobladillo pequeño)
Paridera	(casa de campo para guardar el ganado)	Retrucar	(corregir cuando se dice una palabra)
Pasmá	(persona sosa, parada)		
Patena	(palabrota, me cago en la)		

Retrueque	(mal)	Zaleo	(sucio)
Risión	(rectificar)	Zamarra	(prenda rústica hecha con su lana o pelo)
Rocho	(alguien que hace el ridículo)	Zángano	(vago, que no hace nada)
Roza	(terreno ganado al monte, mediante roza)	Zaparrastrosa	(persona que va sin arreglar)
Rular	(desbroce de matas, estepas, etc.)	Zarrio	(se le dice a una persona basta, ordinaria)
Sabuco	(piedras que ruedan)	Zascandil	(ir de un lado a otro sin parar)
Salao	(saúco)	Zato	(mendrugo o pedazo de pan)
Sancocho	(simpático)	Zolocho	(es una persona muy simple, sin conocimiento)
Se conoce	(limpiar bien y cocinarlo mucho un alimento)	Zopenco	(torpe)
Somanta palos	(parece ser)	Zopetero	(montón de tierra. Lo formaban los perros tapando sus excrementos)
Somarro	(dar una paliza)	Zoquete	(persona que no entiende las cosas que se le explican)
Sopapo	(carne seca de oveja)	Zorromostro	(ir hecho un desastre)
Soponcio	(dar un tortazo)	Zorrucha	(persona que es falsa)
Tablar	(que tiene sueño)	Zurrapas	(ropa interior manchada y el que la lleva)
Taire	(huerto)	Zurrón	(bolsa grande de pellejo usado por pastores para llevar comida y otras cosas)
Talego	(dar una bofetada)		
Tallo	(bolsa de tela para llevar la merienda al campo)		
Tamboril	(me voy a tomar un tallo de morcilla)		
Tanga	(lata)		
Tapamorros	(juego)		
Tasajo	(bufanda)		
Tasón	(carne seca de oveja)		
Te conozgo	(tejón)		
Tenazas	(te conozco)		
To	(utensilio de hierro para coger las brazas)		
Tonto el ABA	(todo)		
Toronjina	(persona muy tonta)		
Toroza	(melisa - hierba)		
Tostones	(estoy cansado)		
Tozudo	(garbanzos tostados, como frutos secos)		
Trampaculos	(cuando no entras en razón)		
Traspellao	(escaramujo = planta)		
Trocejo	(muerto de hambre)		
Troje	(algo pequeño)		
Tunante	(donde se guarda el grano = granero)		
Tunda	(pillín, golfete, atrevido)		
Tuso	(pegar, cuando los niños daban guerra)		
Ululacho	(asustar al perro)		
Urguitión	(grito o sonido desconocido)		
Vamos en ca	(dar un empujón)		
Ventano	(ir a casa de alguien)		
Veros de aquí	(ventana pequeña)		
Ves ascape	(iros de aquí)		
Vete a cascala	(vete deprisa)		
Visajes	(mandar a paseo)		
Zagal	(guiños, gestos con los ojos)		
Zalamera	(chico)		
Zaleo	(persona que hace la pelota)		
	(objeto inservible, persona o animal en malas condiciones)		